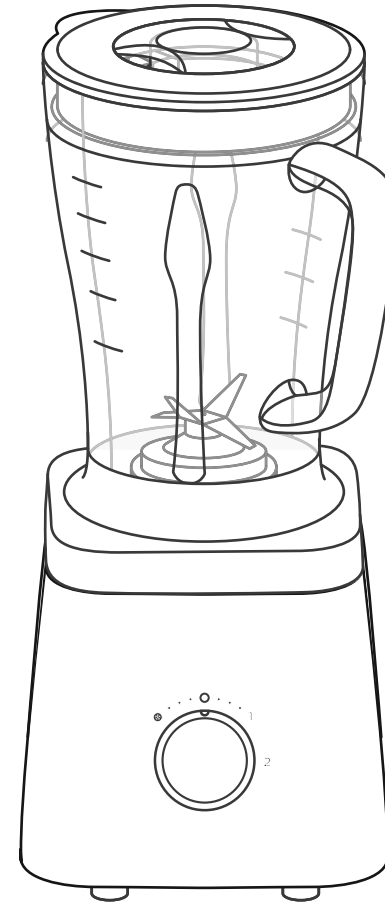


KENWOOD

Type BLP25

instructions for use
mode d'emploi
kullanım bilgileri
تعليمات الاستعمال
للمعتدلات اتميلعة

English	3 - 7
Français	8 - 12
Türkçe	13 - 17
عربي	18 - 22
فارسی	23 - 27



6325103700 - REV.0 25/02/2025

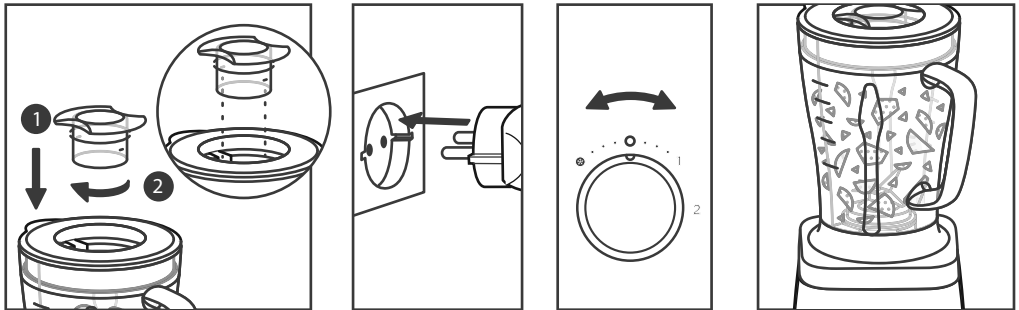
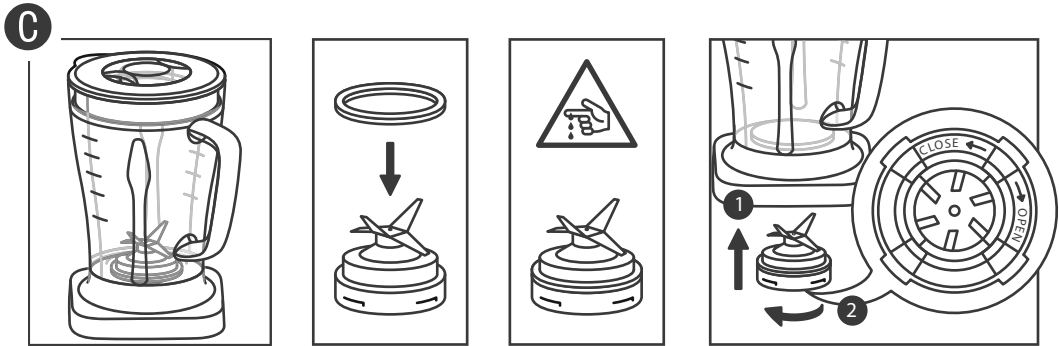
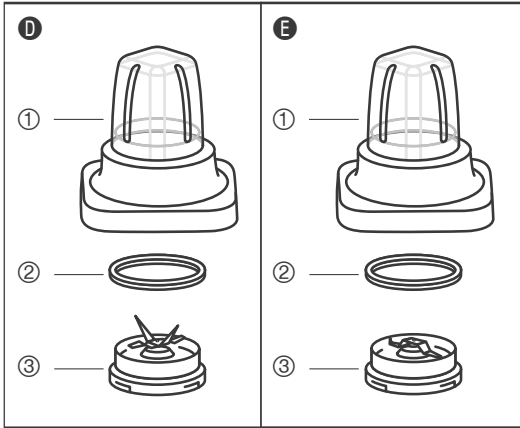
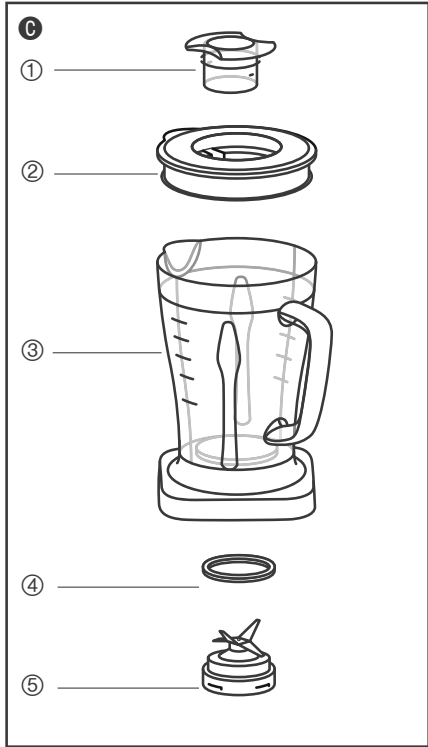
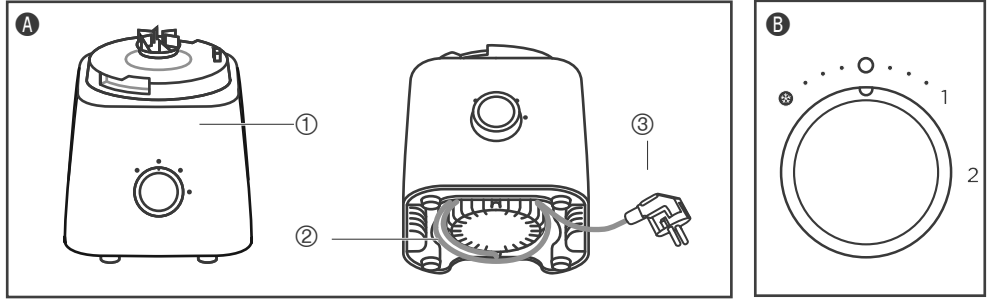


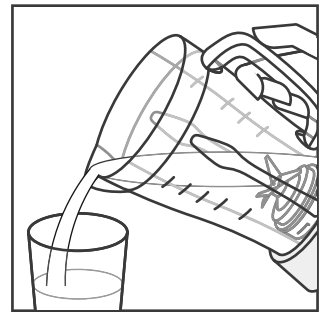
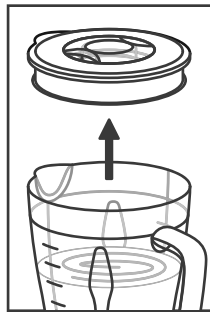
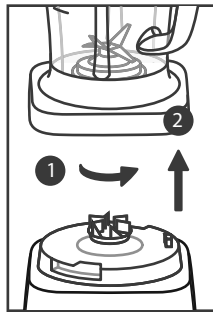
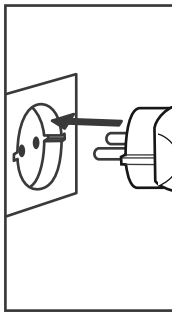
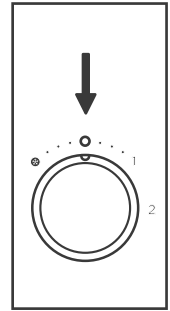
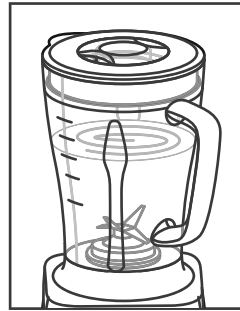
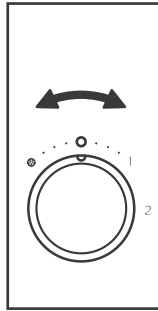
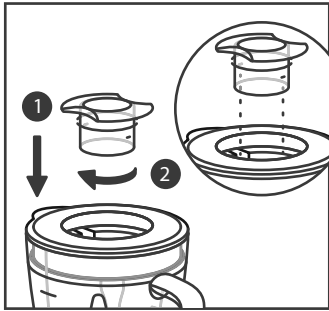
Kenwood Ltd

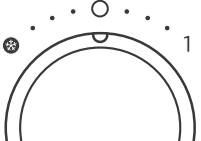
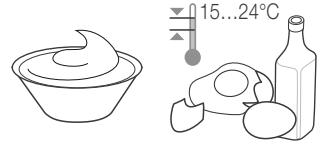
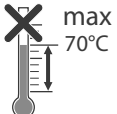
New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH

kenwoodworld.com

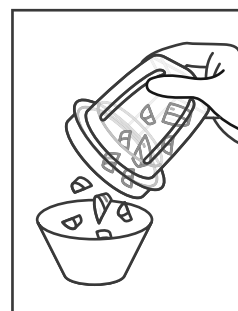
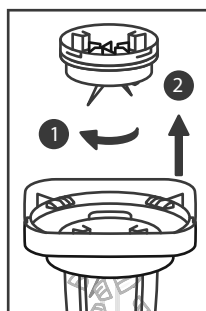
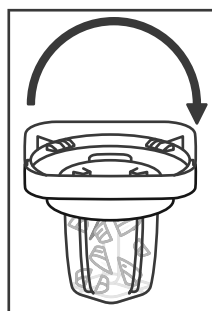
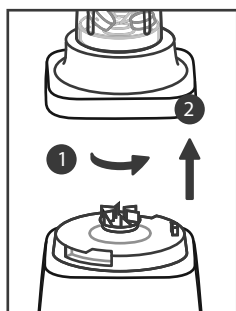
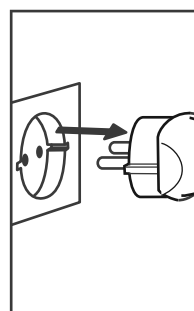
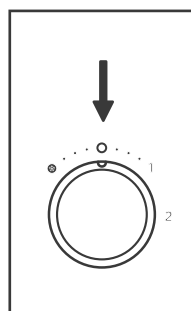
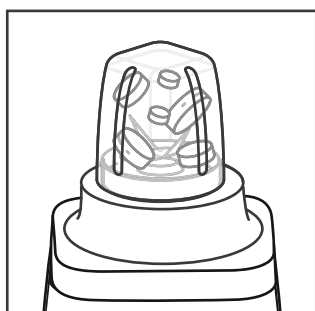
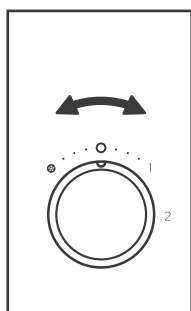
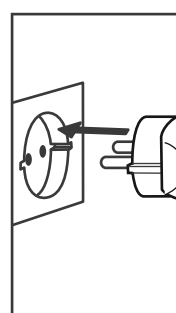
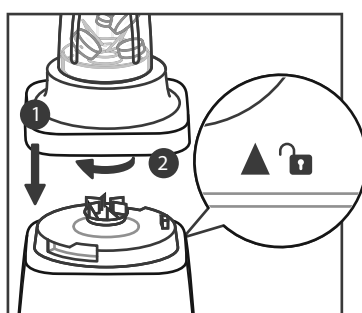
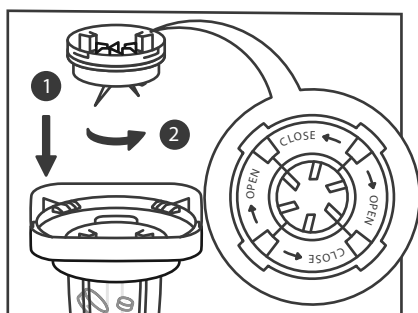
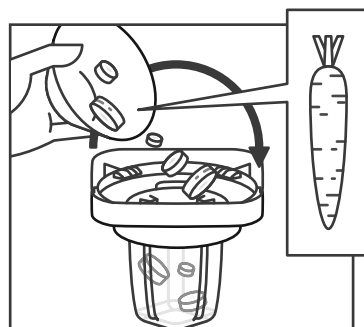
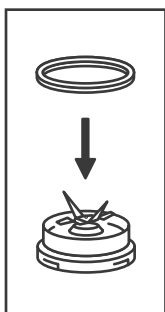
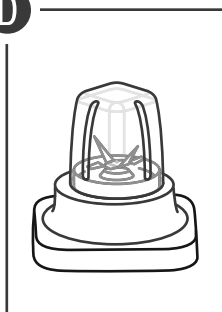
© Kenwood Ltd 2018

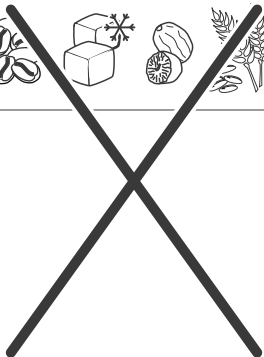




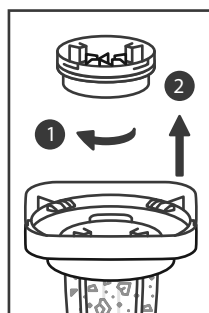
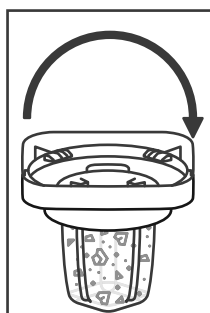
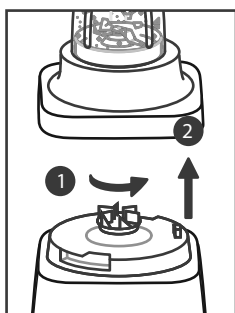
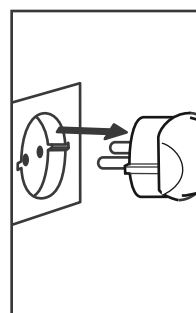
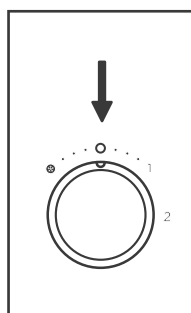
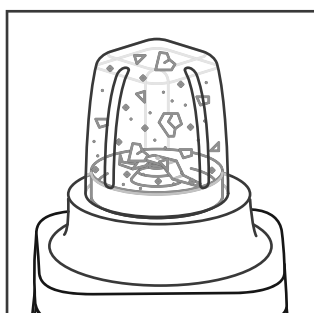
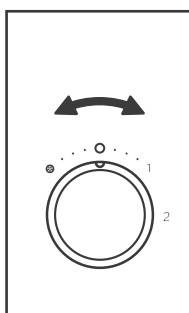
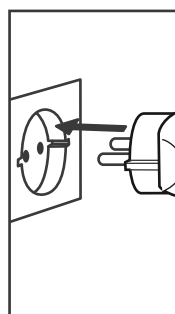
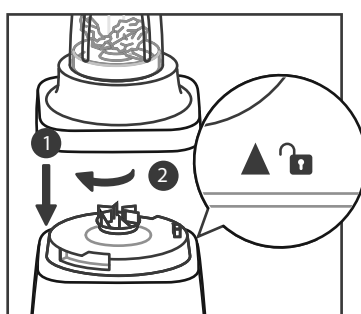
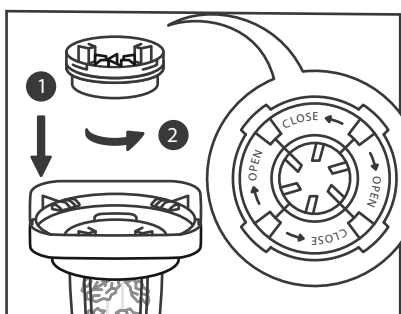
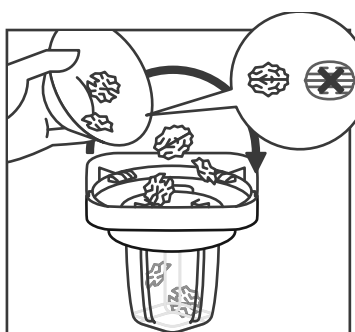
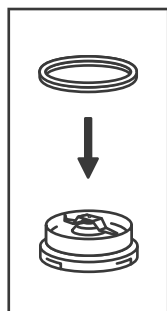
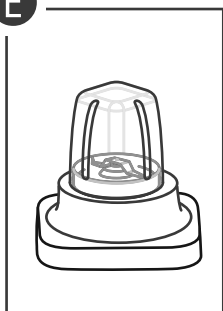
	Max  / 		
		speed	 sec.
	900 ml	I - II	20-40
 + 	300 g	1. P 2. II	40-60
 + 	500 ml	I - II	30-50
	400 ml	I	40-60
	450 ml	II	40-60
	500 ml	P - II	30-50
	700 ml 	I - II	30-50
	6x 	10-12x 	

D

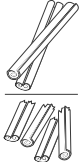


	 1-2 cm	 1-2 cm	 1-2 cm				
	 1-2 cm	 1-2 cm	 1-2 cm				
Max 	50	50	50	50	50	10	
	8-10x	8-10x	6-8x	2-4x	6-8x	3-5x	

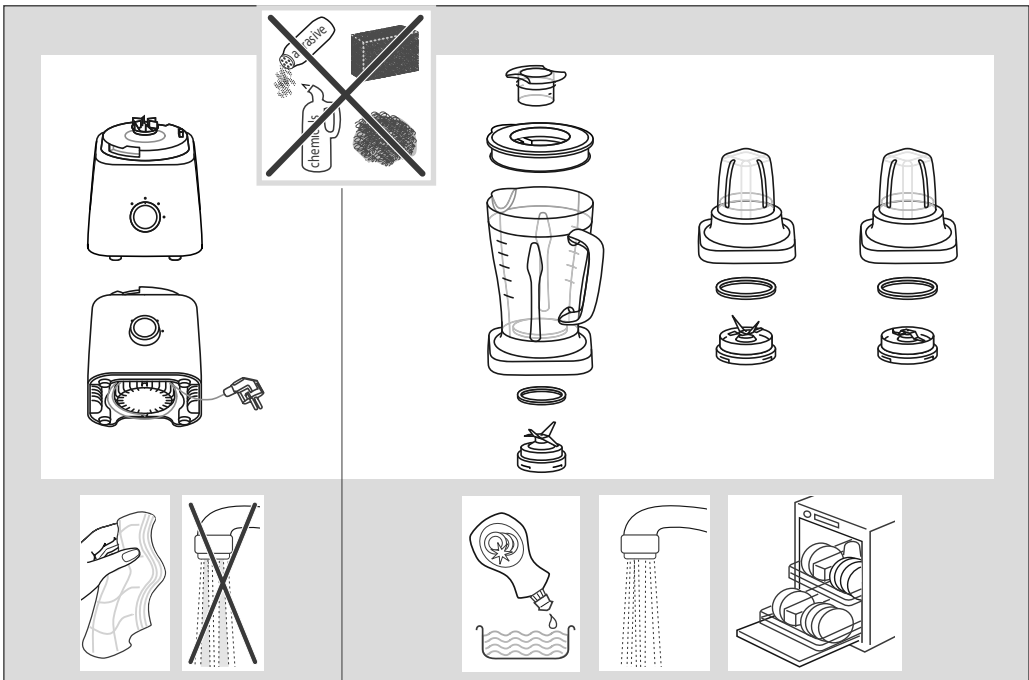
E



T 3

								
Max  g	50	80	30	30	50	60	30	
speed	II							
 sec.	max. 30 sec.							

T 4



English

Please refer to the first page, where you will find illustrations

Safety warnings

Read the instructions carefully before use.

- The appliance has been manufactured in compliance with the specific European Standards in force and all the parts potentially dangerous to the user are protected. Read this manual carefully before use. Use the appliance only for its intended use to avoid possible injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well.
- The appliance has been designed to be used for household purposes or similar, such as:
 - in cooking areas reserved for shop staff, offices and other professional environments
 - on farms
 - hotels, motels, and other residential facilities (for use by guests)
 - facilities such as bed & breakfasts.
- This appliance shall not be used for commercial and industrial purposes. Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer, which is exempt from any liability for damages of any kind, generated by improper use of the appliance. Improper use also results in voiding any form of warranty.
- It is advisable to keep the original packaging, as free assistance is not provided for failures caused by inadequate packaging of the product at the time of shipment to an authorized Service Center.
- In order not to compromise the safety of the appliance, use only original spare parts and attachments authorized by the Manufacturer.
- The appliance can be used by people who have reduced physical, sensory or mental capacities, or with lack of experience or knowledge, only if they are supervised by a responsible person or if they have received and understood the instructions and dangers existing during use of the appliance.
- The appliance shall not be used by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children as it is a potential source of danger.

- If you decide to dispose of this appliance as waste, it is recommended to make it inoperative by cutting the power cord. It is also recommended to make harmless the parts of the appliance which could constitute a danger, especially for children who could use the appliance as a game.
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage shown on the data plate under the appliance matches the local voltage supply.
- Unplug the appliance from the power supply when the appliance is not in use.
- Always unplug the appliance from the power supply and wait for the blades to stop completely before inserting or removing individual components, before any cleaning or maintenance operation and before storing away the appliance.
- Turn off the appliance and disconnect it from the power supply before inserting or removing the accessories or before approaching the moving parts while the appliance is working.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or maintenance operations.
- Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the power outlet.
- Never put live parts in contact with water: risk of short circuit and/or electric shock.
- Do not leave the power cord against sharp parts or sharp edges.
- Do not immerse the appliance or the power cord in water or other liquids.
- Do not use the appliance if your hands are wet or if you are barefoot.
- Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.
- Place the appliance on a stable and dry surface.
- Place the appliance in an environment that is sufficiently lit, clean and where the power outlet is easily accessible.
- Do not place the appliance on very hot surfaces or near open flames to avoid damaging the coating.
- The power cord shall not touch hot surfaces.
- Fully unwind the power cord before use.
- The appliance must not be powered by external timers or separate remote-controlled systems.
- Do not place the appliance or the power cord near or over hot electric or gas stoves, or near a microwave oven.
- Do not use the appliance outdoors.

- Do not leave the appliance exposed to weathering (such as rain or sun).
- After unplugging the appliance and when hot parts have cooled down, only clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth and a few drops of mild, non-aggressive detergent.
- Never use solvents that damage plastic parts.
- Do not exceed the maximum level indicated on the jar. Do not exceed the maximum quantities allowed.
- Do not operate the appliance empty.
- To avoid damaging the appliance, do not place metal tools or objects into the jar. Always keep kitchen utensils away from blades and moving parts.
- Do not use the appliance if the blades are damaged.
- Before putting the appliance into operation, check that the jar and blades are clean and free from foreign objects.
- Make sure the lid is properly installed on the jar before operating the appliance.
- Make sure the jar is correctly installed in the seat on the motor body before operating the appliance.
- Always put liquid ingredients in the jar before operating the appliance. The appliance in the blender version can be used without liquids only for crushing ice.
- Do not use the ice crusher function to blend lukewarm liquids.
- Never add hot liquids into the jar.
- Never add liquid ingredients into the grinding mill jar.
- Do not add fresh ingredients into the grinding mill jar.
- Do not use the appliance to blend or mince food that is too hard (for example meat on the bone) or an excessive quantity of food.
- Do not add frozen ingredients into the jar.
- Do not use the appliance or its components in a microwave oven.
- During the appliance operation, steam or splashes of hot liquid ingredients can escape from the jar. Danger of burns. Keep your hands and face away from the appliance.
- Always clean the components before using the appliance. Refer to the "Cleaning and maintenance" paragraph.
- Always keep your hands away from blades and moving parts.
- The blades are very sharp. Always keep your hands away from blades and moving parts. Do not remove food from the jar using your hands. Always use a spatula to avoid injury.
- Be extremely careful when handling the sharp blades, when removing food from the jar and during cleaning operations.

- In order to lift the appliance, hold it by the body. Do not carry the appliance by the handle of the blender jar.
- The appliance must not be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance is faulty. All repairs, including the power cord replacement, shall be carried out only by authorized Service Centre or technicians, in order to prevent any risk.
- **Always keep these instructions for future reference.**

Description of the appliance

- | | |
|--|---|
| A Base of the appliance
① Motor body
② Cord storage device
③ Power cord | D Multi-mill
① Jar
② Gasket
③ Blades |
| B Speed-control knob | E Grinding mill
① Jar
② Gasket
③ Blades |
| C Blender with plastic jar
① Filling cap
② Lid
③ Jar
④ Gasket
⑤ Blades | |

Do not operate the appliance for more than 60 seconds consecutively. Wait for the motor to cool down before using the appliance again.

The appliance is equipped with a device that protects the motor from overheating. If the motor stops while the appliance is working, disconnect the plug from the power outlet and allow the appliance to cool down for 30 minutes.

If the appliance does not start, check that the blender jar is correctly inserted into the motor body seat. The appliance is equipped with a safety device that prevents the blades from starting if the blender jar is not well installed on the motor body.

Before use

Important

- Remove the packing material and check that all components are present.
- Place the appliance on a flat, stable and dry surface.

Before using the appliance for the first time, wash the removable parts that come into contact with food. Refer to the "Cleaning and maintenance" paragraph.

Using the blender **C**

The appliance in the blender version can be used to:

- prepare smoothies, sauces, fruit juices and soups
- mix soft or liquid ingredients (mayonnaise, pancake batter)
- prepare puree and mashed cooked ingredients (baby food)
- crush the ice.

For more information on recommended foods and operating speeds, see Table **1 1**.

Do not add more solid ingredients than the maximum level (1.5 l) indicated on the blender jar.

Do not add more than 1.25 l of liquid ingredients.

Before blending lukewarm liquids, always remove the filling cap from the lid.

During the appliance operation, steam or splashes of hot liquid ingredients can escape from the jar. Danger of burns. Keep your hands and face away from the appliance.

Pulse/Ice crusher function

The Pulse/Ice crusher function can be used to mince large food or to crush ice. Turn the speed-control knob **B** to the Pulse/Ice crusher  position to use this function.

Using the multi-mill **D**

The appliance in the multi-mill version can be used to chop fresh ingredients, such as vegetables, onion, parsley, hard cheeses, meat and nuts.

For more information on recommended foods and operating speeds, see Table **1 2**.

Do not add more than 50 g of ingredients into the multi-mill jar.

Using the grinding mill **E**

The appliance in the grinding mill version can be used to grind hard ingredients, such as spices and coffee beans. For more information on recommended foods and operating speeds, see Table **T 3**.

Do not operate the appliance for more than 30 seconds consecutively.

Do not add more than 100 g of ingredients into the grinding mill jar.

Cleaning and maintenance

- **Regular and daily cleaning maintains the appliance efficient and extends the life of the appliance.**
- **Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.**

For more information on the appliance cleaning and maintenance, see Table **T 4**.

Service and customer care

- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up-to-date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre, visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work or stops working during use.	The jar is not correctly installed on the motor body.	Check that the jar is correctly installed on the motor body until it locks in place.
	The motor overheating protection has activated.	Contact an authorized Service Centre.
Liquid leaks at the base of the jar.	The gasket is not correctly installed on the blades.	Check that the gasket is correctly installed on the blades.
	The blades complete with gasket are not correctly installed on the jar.	Check that the blades are correctly installed on the jar until they lock in place.
Liquid ingredients come out of the jar.	The jar has been filled with an excessive quantity of food.	Check the indications on the maximum quantities allowed.
	The set operating speed is too high.	Check the indications on the recommended speed settings according to the food chosen.

Avertissements de sécurité

Lire attentivement les instructions avant l'utilisation.

- L'appareil a été fabriqué conformément aux Normes européennes spécifiques en vigueur et toutes les pièces potentiellement dangereuses pour l'utilisateur sont protégées. Lire ce manuel avec attention avant l'utilisation. Utiliser cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu afin d'éviter tout risque de blessure et de dommage. Conserver ce manuel à portée de main pour référence future. Si on souhaite transmettre cet appareil à d'autres personnes, n'oublier pas d'inclure également ces instructions.
- L'appareil a été conçu pour être utilisé dans des environnements domestiques ou similaires, tels que :
 - les coins cuisine réservés au personnel des magasins, dans les bureaux et autres environnements professionnels
 - les fermes
 - hôtels, motels et autres structures de type logement (à l'usage de leurs clients)
 - structures de type chambres d'hôtes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales et industrielles. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles décrites dans ce manuel. Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui est exonéré de toute responsabilité pour les dommages de toute nature, générés par une mauvaise utilisation de l'appareil. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine, car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts par l'assistance gratuite.
- Afin de ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, n'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine autorisés par le fabricant.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou bien qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition d'être accompagnées par un adulte responsable ou d'avoir reçu et compris les instructions et les dangers découlant de l'usage de l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Toujours garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants.

- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger.
- Si on décide d'éliminer cet appareil en tant que déchet, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil pour jouer.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique située sous l'appareil correspond à celle du secteur local.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur et attendez l'arrêt complet des lames avant d'insérer ou de retirer des composants individuels, avant toute opération de nettoyage ou d'entretien et avant de ranger l'appareil.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil du secteur avant d'insérer ou de retirer des accessoires ou avant de vous approcher de pièces mobiles.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il est laissé sans surveillance ou pour toute opération de montage, de démontage ou d'entretien.
- Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- Ne mettre jamais de pièces sous tension en contact avec de l'eau : risque de court-circuit et/ou de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation en contact avec des pièces coupantes et des arêtes vives.
- Ne plongez pas l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil si on a les mains mouillées ou les pieds nus.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Placez l'appareil sur une surface stable et sèche.
- Placer l'appareil dans une pièce suffisamment éclairée, propre et où la prise électrique est facilement accessible.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes nues pour éviter d'endommager le revêtement.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Dérouler complètement le cordon d'alimentation avant l'utilisation.

- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou des systèmes de contrôle à distance.
- Ne pas placer l'appareil ou le cordon d'alimentation à proximité ou au-dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude, ou à proximité d'un four à micro-ondes.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (par exemple pluie, soleil).
- Après avoir débranché le cordon d'alimentation et laissé refroidir les parties chaudes, nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon non abrasif légèrement humidifié, en ajoutant quelques gouttes de détergent neutre non agressif.
- Ne jamais utiliser de solvants qui endommagent le plastique.
- Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le gobelet. Ne dépassez pas les quantités maximales autorisées.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à vide.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, n'introduire pas d'outils ou d'objets métalliques dans le gobelet. Toujours tenir les ustensiles de cuisine éloignés des lames et des pièces mobiles.
- Ne pas utiliser l'appareil si les lames sont endommagées.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier que le gobelet et les lames sont propres et exempts de corps étrangers.
- S'assurer que le couvercle est correctement installé sur le gobelet avant d'utiliser l'appareil.
- Assurez-vous que le gobelet est correctement installé dans le siège sur le corps moteur avant de mettre l'appareil en marche.
- Toujours mettre les ingrédients liquides dans le gobelet avant de démarrer l'appareil. L'appareil en version mixeur peut uniquement être utilisé à sec pour piler de la glace.
- Ne pas utiliser la fonction broyeur à glace pour mélanger des liquides tièdes.
- Ne jamais mettre de liquides chauds à l'intérieur du gobelet.
- Ne jamais mettre d'ingrédients liquides dans le gobelet du moulin à épices.
- Ne pas mettre d'ingrédients frais dans le gobelet du moulin à épices.
- Ne pas utiliser l'appareil pour mixer ou hacher des aliments trop durs (par exemple de la viande avec os) ou une quantité excessive d'aliments.
- Ne pas mettre d'ingrédients congelés dans le gobelet.
- N'utilisez pas l'appareil ou ses composants dans un four à micro-ondes.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, de la vapeur ou des éclaboussures d'ingrédients liquides chauds peuvent s'échapper du gobelet. Danger de brûlures. Garder les mains et le visage à distance de l'appareil.

- Nettoyez toujours les pièces avant d'utiliser l'appareil. Reportez-vous au paragraphe "Nettoyage et entretien".
- Toujours garder les mains éloignées des lames et des pièces mobiles.
- Les lames sont bien tranchantes. Toujours garder les mains éloignées des lames et des pièces mobiles. Ne jamais utiliser les mains pour retirer les aliments du gobelet. Toujours utiliser une spatule pour éviter les blessures.
- Soyez très prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes, lorsque vous retirez les aliments du gobelet et lors du nettoyage.
- Saisir le corps de l'appareil pour le soulever. Ne pas porter l'appareil par la poignée du gobelet du mixeur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Afin d'éviter tous les risques possibles, l'ensemble des réparations, y compris le remplacement du cordon d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées par un Centre d'Assistance ou par des techniciens agréés.
- **Toujours conserver ces instructions.**

Description de l'appareil

- | | |
|--|--|
| <p>A Base de l'appareil</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Corps moteur ② Dispositif de rangement du câble ③ Cordon d'alimentation | <p>D Hachoir</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Gobelet ② Joint d'étanchéité ③ Lames |
| <p>B Bouton de contrôle de vitesse</p> | <p>E Moulin à épices</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Gobelet ② Joint d'étanchéité ③ Lames |
| <p>C Mixeur avec gobelet en plastique</p> <ul style="list-style-type: none"> ① Bouchon de remplissage ② Couvercle ③ Gobelet ④ Joint d'étanchéité ⑤ Lames | |

Avant l'utilisation

Important

- Retirer l'emballage et vérifier que tous les composants sont présents.
- Placez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver les parties amovibles qui entrent en contact avec les aliments. Reportez-vous au paragraphe "Nettoyage et entretien".

Utilisation du mixeur

L'appareil en version mixeur peut être utilisé pour :

- préparer des frappés, des sauces, des jus de fruits et des potages
 - mélanger des ingrédients mous ou liquides (mayonnaise, pâte à crêpes)
 - préparer des soupes et des purées d'ingrédients cuits (aliments pour bébés)
 - hacher la glace.
- Pour plus d'informations sur les aliments et les vitesses de fonctionnement recommandés, consulter le tableau **11**.

N'ajoutez pas plus d'ingrédients solides que le niveau maximum (1,5 l) indiqué sur le gobelet du mixeur. N'ajoutez pas plus de 1,25 l d'ingrédients liquides.

Avant de mélanger des liquides tièdes, toujours retirer le bouchon de remplissage du couvercle.

Pendant le fonctionnement de l'appareil, de la vapeur ou des éclaboussures d'ingrédients liquides chauds peuvent s'échapper du gobelet. Danger de brûlures. Garder les mains et le visage à distance de l'appareil.

Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 60 secondes consécutives. Attendre que le moteur refroidisse avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

L'appareil est équipé d'un dispositif qui protège le moteur contre la surchauffe. Si le moteur s'arrête lorsque l'appareil est en marche, débrancher la fiche de la prise électrique et laisser l'appareil refroidir pendant 30 minutes.

Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez que le gobelet du mixeur est correctement inséré dans le siège du corps moteur. L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui empêche le démarrage des lames si le gobelet du mixeur n'est pas bien installé sur le corps moteur.

Fonction Pulse (par impulsions)/Broyeur à glace

La fonction Pulse/Broyeur à glace peut être utilisée pour hacher de gros aliments ou pour broyer de la glace. Tourner le bouton de réglage de la vitesse **B** sur Pulse/Broyeur à glace  pour régler cette fonction.

Utilisation du hachoir **D**

L'appareil en version hachoir peut être utilisé pour hacher des ingrédients frais, tels que des légumes, l'oignon, le persil, des fromages à pâte dure, de la viande et des noix. Pour plus d'informations sur les aliments et les vitesses de fonctionnement recommandés, consulter le tableau **T 2**.

Ne introduisez pas plus de 50 g d'ingrédients dans le gobelet du hachoir.

Utilisation du moulin à épices **E**

L'appareil en version moulin à épices peut être utilisé pour moulin des ingrédients durs, tels que des épices et des grains de café. Pour plus d'informations sur les aliments et les vitesses de fonctionnement recommandés, consulter le tableau **T 3**.

Ne pas faire fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes consécutives.

Ne introduisez pas plus de 100 g d'ingrédients dans le gobelet du moulin à épices.

Nettoyage et entretien

- **Un nettoyage régulier et quotidien permet de maintenir l'efficacité de l'appareil et de prolonger sa durée de vie.**
- **Toutes les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.**

Pour plus d'informations sur le nettoyage et l'entretien de l'appareil, reportez-vous au tableau **T 4**.

Service après-vente

- Si on rencontre des problèmes lors de l'utilisation de l'appareil, consulter la page www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- Ne pas oublier que l'appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le Pays où on a acheté le produit.
- Si l'appareil Kenwood fonctionne mal ou si on trouve un quelconque défaut, l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des informations actualisées sur le centre d'assistance KENWOOD le plus proche, consulter www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à son propre Pays.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas ou cesse de fonctionner pendant l'utilisation.	Le gobelet n'est pas correctement installé sur le corps moteur.	Vérifiez d'avoir correctement installé le gobelet sur le corps moteur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
	Le dispositif de protection contre la surchauffe du moteur s'est activé.	Contactez un Centre d'Assistance agréé.
Fuites de liquide à la base du gobelet.	Le joint d'étanchéité n'est pas correctement installé sur les lames.	Vérifiez d'avoir correctement installé le joint d'étanchéité sur les lames.
	Les lames complètes avec joint d'étanchéité ne sont pas correctement installées sur le gobelet.	Vérifiez d'avoir correctement installé les lames sur le gobelet jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en place.
Les ingrédients liquides sortent du gobelet.	Le gobelet a été rempli de trop d'aliments.	Vérifiez les indications sur les quantités maximales autorisées.
	La vitesse de fonctionnement réglée est trop élevée.	Vérifiez les indications sur les réglages de vitesse recommandés en fonction de l'aliment choisi.

Türkçe

Resimli gösterimler için lütfen kullanım kılavuzunun ilk sayfasını açınız

Güvenlik uyarıları

Cihazı kullanmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

- Bu cihaz, yürürlükte olan ilgili Avrupa Standartlarına uygun şekilde üretilmiş olup, kullanıcı için tehlikeli olabilecek parçaların tümü korumalarla donatılmıştır. Cihazı kullanmadan önce Kullanma kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyunuz. Olası yaralanma ve maddi hasarları önlemek için cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde kullanınız. Bu kullanım kılavuzuna başvurabilmek için her zaman ulaşabileceğiniz bir yerde saklayınız. Cihazı başkasına devretmeniz durumunda, kullanım kılavuzunu da dahil etmeyi unutmayınız.
- Bu cihaz, aşağıda örnekleri verilen, ev ve benzeri ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağaza, ofis ve vb. gibi iş yerlerinde çalışanlar için tahsis edilmiş mutfak alanları
 - çiftlikler
 - otel, motel, bed&breakfast ve diğer konaklama tesisleri (misafirler tarafından kullanılmak üzere).
- Bu cihaz ticari ya da endüstriyel kullanım için tasarlanmamıştır. Cihazı, kullanma kılavuzunda belirtilen amaçların dışında kullanmayınız. Üretici tarafından başka herhangi bir kullanım öngörülmemekte olup üretici, cihazın başka amaçlarla kullanılması sonucunda oluşabilecek hasarlara ait sorumluluk kabul etmemektedir. Cihazın başka amaçlar için kullanılması halinde her türlü garanti iptal olur.
- Ücretsiz müşteri hizmetlerimiz, ürünün yetkili servise gönderilmesi sırasında doğru şekilde paketlenmemesinden dolayı oluşan hasarları kapsamadığından, ürünün orijinal ambalajını saklamanızı tavsiye ederiz.
- Cihazın güvenliğini tehlikeye atmamak için, sadece orijinal yedek parçalar ve üretici tarafından onaylanmış aksesuarlar kullanınız.
- Bu cihaz, kısıtlı fiziksel, algısal ya da zihinsel kapasiteye veya yetersiz deneyim ve bilgiye sahip kişiler tarafından, ancak sorumlu bir kişinin gözetimi altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında gerekli talimatların verilmesi ve mevcut riskleri kavramaları koşulu ile kullanılabilir.
- Cihaz, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihaz ile oyun oynamasına müsaade etmeyiniz.
- Cihazı ve elektrik kablosunu daima çocukların erişemeyeceği bir yerde tutunuz.
- Cihazın kablosunu, çocukların ulaşabileceği bir konumda ortalıkta bırakmayınız.

- Olası bir tehlike kaynağı oluşturabileceği için ambalaj parçalarını çocukların ulaşabileceği yerlerde bırakmayınız.
- Cihaz çöpe atılacaksa, bağlantı kablosunu kesmek suretiyle cihazı kullanılamaz hale getirmenizi öneririz. Ayrıca, özellikle çocukların cihazla oynamaları halinde çocuklar için tehlike arz edebilecek cihaz parçalarını zararsız hale getirmenizi öneririz.
- Cihazın fişini prize takmadan önce şebeke geriliminin, cihazın alt tarafında yer alan model levhasında verilen bilgilere uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazı kullanmayacağınız zaman daima fişini çekiniz.
- Cihaza parça takıp çıkarmadan önce, her türlü temizlik ve bakım işleminden önce ve cihazı yerine kaldırmadan önce daima fişini çekiniz ve bıçakların tamamen durmasını bekleyiniz.
- Cihaza aksesuar takıp çıkarmadan ya da hareketli parçalara yaklaşımadan önce daima cihazı kapatıp fişini çekiniz.
- Cihaz kontrolsüz bırakılacağı zaman ya da her türlü parça takma çıkarma veya bakım işleminden önce daima fişini çekiniz.
- Cihazın fişini çekmek için asla güç kablosunu ya da cihazın kendisini tutup çekmeyiniz.
- Gerilim altında bulunan cihaz parçaları asla su ile temas etmemelidir: kısa devre ve/veya elektrik çarpmasına yol açabilir.
- Cihazın güç kablosunu keskin cisimler ya da sivri köşeler ile temas ettirmeyiniz.
- Cihazı ya da güç kablosunu asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayınız.
- Cihazı eliniz ıslakken ya da yalın ayak kullanmayınız.
- Elektrik hattına bağlı bulunan bir cihazı asla kontrolsüz bırakmayınız.
- Cihazı sağlam ve kuru bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.
- Cihazı yeterli aydınlatmaya sahip, temiz ve elektrik prizine rahatça ulaşılacak bir yere yerleştiriniz.
- Kaplamasının zarar görmesini önlemek için cihazı asla çok sıcak yüzeylerin üzerine veya açık alevlerin yakınına koymayınız.
- Güç kablosunu sıcak yüzeylere değdirmeyiniz.
- Kullanım öncesinde güç kablosunu tamamen açınız.
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kontrol edilebilen bir sistem vasıtası ile çalıştırılmamalıdır.
- Cihazı veya güç kablosunu elektrikli veya gaz ocaklarının üstüne veya yakınına ya da mikro dalga fırınların yanına koymayınız.
- Cihazı açık havada kullanmayınız.
- Cihazı (yağmur, güneş vb. gibi) hava şartlarının etkilerine maruz bırakmayınız.

- Cihazı, fişini çektikten ve sıcak kısımlarının soğumasını bekledikten sonra, sadece aşındırıcı olmayan yumuşak bir bez ve birkaç damla nötr bir deterjan ile temizleyiniz.
- Asla plastik aksamalara zarar verebilecek solventler kullanmayınız.
- Sürahinin üzerinde gösterilen maksimum seviyesinin üzerine çıkmayınız. Maksimum miktarları aşmamaya dikkat ediniz.
- Cihazı boş olarak çalıştırmayınız.
- Cihazın zarar görmesini önlemek için, sürahinin içine metal alet ya da cisimler koymayınız. Mutfak aletlerini daima bıçaklardan ve hareket eden parçalardan uzak tutunuz.
- Bıçakları zarar görmüş ise cihazı kullanmayınız.
- Cihazı çalıştırmadan önce, sürahinin ve bıçakların temiz olduğundan ve içlerinde herhangi bir yabancı cisim olmadığından emin olunuz.
- Cihazı çalıştırmadan önce kapağın sürahinin üzerine doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
- Cihazı çalıştırmadan önce sürahinin, motor ünitesinin üzerindeki yuvasına doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
- Cihazı çalıştırmadan önce daima sürahinin içine sıvı malzeme ekleyiniz. Cihaz, blender olarak sıvı eklemekten sadece buz kırmak için kullanılabilir.
- Buz kırma fonksiyonunu ılık sıvıları çırpma için kullanmayınız.
- Sürahinin içine asla sıcak sıvılar koymayınız.
- Baharat öğütücü sürahisinin içine asla sıvı malzeme koymayınız.
- Baharat öğütücü sürahisinin içine kuru olmayan malzemeler koymayınız.
- Cihazı, aşırı sert gıdaları (örneğin kemikli et) ya da aşırı miktarda gıdayı çırpma ya da doğrama için kullanmayınız.
- Sürahinin içine dondurulmuş gıdalar koymayınız.
- Cihazı ya da parçalarını mikrodalga fırında kullanmayınız.
- Cihazın çalışması sırasında, sürahiden dışarı buhar çıkışı ya da sıcak sıvı malzeme sıçraması meydana gelebilir. Yanık tehlikesi. Yüzünüzü ve ellerinizi cihazdan uzak tutunuz.
- Cihazı kullanmadan önce parçalarını daima temizleyiniz. Bunun için, “Temizlik ve bakım” bölümüne başvurunuz.
- Ellerinizi daima bıçaklardan ve hareket eden parçalardan uzak tutunuz.
- Bıçaklar çok keskindir. Ellerinizi daima bıçaklardan ve hareket eden parçalardan uzak tutunuz. Gıdaları sürahinin içinden elinizle çıkarmayınız. Yaralanmaları önlemek için daima spatula kullanınız.
- Malzemeleri sürahiden alırken ve temizlik işlemleri sırasında keskin bıçaklarla işlem yaparken son derece dikkatli olunuz.
- Cihazı kaldırmak için gövdesinden kavrayınız. Cihazı taşımak için blender sürahisinin kulpundan tutmayınız.

- Cihaz yere düşürülmüşse ya da gözle görülür biçimde hasar görmüşse kullanılmamalıdır. Elektrik kablosu veya fişi hasar görmüşse ya da cihaz arızalı ise cihazı kullanmayınız. Her türlü risklerin önüne geçilmesi amacı ile; elektrik kablosunun değiştirilmesi de dahil olmak üzere, tüm tamir işlemleri yetkili Servis Merkezi ya da yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.
- **Kullanma kılavuzunu ileride başvurmak üzere daima saklayınız.**

Cihazı oluşturan parçalar

- | | |
|--|---|
| <p>A Cihaz tabanı</p> <p>① Motor ünitesi</p> <p>② Kablo sarma yuvası</p> <p>③ Elektrik besleme kablosu</p> | <p>D Rondo</p> <p>① Sürahi</p> <p>② Conta</p> <p>③ Bıçak</p> |
| <p>B Hız ayar düğmesi</p> | <p>E Baharat öğütücü</p> <p>① Sürahi</p> <p>② Conta</p> <p>③ Bıçak</p> |
| <p>C Plastik sürahili blender</p> <p>① İtici</p> <p>② Kapak</p> <p>③ Sürahi</p> <p>④ Conta</p> <p>⑤ Bıçak</p> | |

Cihazı kullanmadan önce

Önemli

- Ambalaj malzemelerini çıkarıp, cihazın tüm parçalarının mevcut olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazı düz, sağlam ve kuru bir yüzeyin üzerine yerleştiriniz.

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, gıdalarla temas eden çıkarılabilir parçalarını yıkayınız. Bunun için, “Temizlik ve bakım” bölümüne başvurunuz.

Blenderin **C** kullanımı

Cihaz, blender olarak aşağıdaki amaçlarla kullanılabilir:

- milkshake, sos, meyve suyu ve çorba hazırlamak
 - yumuşak veya sıvı malzemeleri (mayonez, pancake hamuru) karıştırmak
 - pişmiş malzemeleri sos ve püre haline getirmek (çocuk maması hazırlamak)
 - buz kırmak.
- Gıdalar ve tavsiye edilen hız ayarlarıyla ilgili daha fazla bilgi için tablo **1 1**'i inceleyiniz.

Blender sürahisinin üzerindeki maksimum seviyesini (1,5 l) aşacak şekilde katı malzeme doldurmayınız. 1,25 l'den fazla sıvı malzeme koymayınız.

Ilık sıvıları çırpmadan önce, iticiyi daima kapaktan çıkarınız. Cihazın çalışması sırasında, sürahiden dışarı buhar çıkışı ya da sıcak sıvı malzeme sıçraması meydana gelebilir. Yanık tehlikesi. Yüzünüzü ve ellerinizi cihazdan uzak tutunuz.

Cihazı aralıksız olarak 60 saniyeden fazla çalıştırmayınız. Cihazı yeniden kullanmadan önce motorunun soğumasını bekleyiniz.

Cihaz, motoru aşırı ısınmaya karşı koruyan bir sistemle donatılmıştır. Cihaz çalışırken motorun durması halinde fişini prizden çekerek 30 dakika boyunca cihazın soğumasını bekleyiniz.

Cihazın çalışmaması durumunda, blender sürahisinin motor ünitesine doğru şekilde takılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Cihaz, blender sürahisi motor ünitesine doğru şekilde takılmadığında bıçakların çalışmasını engelleyen bir emniyet sistemi ile donatılmıştır.

Pulse/Buz kırma fonksiyonu

Pulse/Buz kırma fonksiyonu, iri malzemeleri doğramak ya da buz kırmak için kullanılabilir. Bu fonksiyonu kullanmak için, hız ayar düğmesini **B** Pulse/Buz kırma ***** konumuna getiriniz.

Rondonun **D** kullanımı

Cihaz rondo olarak, sebze, soğan, maydanoz, sert peynir, et ve ceviz gibi taze malzemeleri parçalamak için kullanılabilir. Gıdalar ve tavsiye edilen hız ayarlarıyla ilgili daha fazla bilgi için tablo **1 2**'i inceleyiniz.

Rondo sürahisinin içine 50 g'dan fazla malzeme koymayınız.

Baharat öğütücünün kullanımı

Cihaz, baharat öğütücü olarak, kahve çekirdeği ve baharat gibi sert malzemeleri öğütmek için kullanılabilir. Gıdalar ve tavsiye edilen hız ayarlarıyla ilgili daha fazla bilgi için tablo  'i inceleyiniz.

Cihazı aralıksız olarak 30 saniyeden fazla çalıştırmayınız.

Baharat öğütücü sürahisinin içine 100 g'dan fazla malzeme koymayınız.

Temizlik ve bakım

- **Cihazın düzenli olarak ve her gün temizlenmesi cihazı korur ve cihazın kullanım ömrünü uzatır.**
- **Temizlik ve bakım işlemleri cihaz kapatılıp fişi çekildikten sonra yapılmalıdır.**

Cihazın temizlik ve bakımı ile ilgili daha fazla bilgi için tablo  'yi inceleyiniz.

Servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir soruna karşılaştığınız halinde, müşteri hizmetleri ile iletişim kurmadan önce lütfen www.kenwoodworld.com adresini ziyaret ediniz.
- Ürününüzün, satın alındığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun şekilde garanti kapsamında olduğunu unutmayınız.
- Kenwood marka ürününüzün düzgün çalışmaması ya da üründe herhangi bir kusur tespit etmeniz halinde ürününüzü lütfen herhangi bir yetkili KENWOOD Servisine gönderiniz ya da götürünüz. Size en yakın yetkili KENWOOD Servisine ait en güncel bilgiler için lütfen www.kenwoodworld.com adresini ya da kendi ülkenize özel web sitemizi ziyaret ediniz.

Sorunları gidermek için

Sorun	Nedeni	Çözümü
Cihazın kullanım sırasında çalışması duruyor.	Sürahi, motor ünitesine doğru şekilde yerleştirilmemiş.	Sürahinin motor ünitesine doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
	Motorun aşırı ısınmaya karşı koruma sistemi devreye girdi.	Yetkili Servise başvurunuz.
Sürahinin tabanından sıvı sızıntısı meydana geliyor.	Conta bıçakların üzerine doğru şekilde monte edilmemiş.	Contanın, bıçakların üzerine doğru şekilde monte edilmiş olduğundan emin olunuz.
	Bıçak ve conta grubu, sürahinin içine doğru şekilde yerleştirilmemiş.	Bıçakların, sürahiye doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
Sıvı malzemeler sürahiden dışarı taşıyor.	Sürahinin içine aşırı miktarda malzeme koyulmuş.	Maksimum malzeme miktarı ile ilgili bilgileri kontrol ediniz.
	Çok yüksek bir çalışma hızı seçilmiş.	Kullanılan malzemelere göre tavsiye edilen hız ayarları ile ilgili bilgileri kontrol ediniz.

إرشادات لحل بعض المشكلات

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل أو يتوقف عن العمل أثناء الاستعمال.	عدم تركيب الوعاء بشكل سليم على جسم المحرك.	تأكد من تركيب الوعاء بشكل سليم على جسم المحرك حتى تثبت الوعاء في المكان.
	بدء عمل جهاز حماية المحرك من فرط سخونة.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
حدوث تسرب سوائل من قاعدة الوعاء.	عدم تركيب الحشية على الشفرات بشكل سليم.	تأكد من تركيب الحشية بشكل سليم على الشفرات.
	الشفرات المزودة بحشية غير مثبتة بشكل سليم على الوعاء.	تأكد من تثبيت الشفرات بشكل سليم على الوعاء حتى تصبح الشفرات ثابتة في المكان.
المكونات السائلة تخرج من الوعاء.	الوعاء ممتلئ بكمية طعام مبالغ فيها.	راجع التعليمات المتعلقة بأقصى كمية مسموح بها.
	سرعة التشغيل المضبوطة عالية جدًا.	راجع التعليمات المتعلقة بإعدادات السرعة المنصوح بها بناءً على الأطعمة المختارة.

قبل الاستعمال

هام

- قم بإزالة مواد التغليف وتحقق من وجود جميع المكونات.
- ضع الجهاز على سطح مسطح ومستقر وجاف.

قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف الأجزاء القابلة لللفك التي تتلامس مع الأطعمة. راجع فقرة «التنظيف والصيانة».

استخدام الخلاط

- يمكن استخدام إصدار الخلاط من الجهاز لعمل ما يلي:
 - تحضير المكونات المخلوطة و الصلصات وعصائر الفاكهة والحساء
 - مزج المكونات الطرية أو السائلة (المايونيز والعجين السائل لتحضير فطائر البان كيك)
 - تحضير المعجون والهريس من المكونات المطهية (طعام الأطفال الصغار)
 - جرش التلج.
- للحصول على المزيد من المعلومات حول الأطعمة وسرعات التشغيل المنصوح بهم، يُرجى مراجعة الجدول T 1.
- لا تضع كمية مكونات صلبة تتجاوز الحد الأقصى (١,٥ لتر) المُشار إليه على وعاء الخلاط.
- لا تضع كمية مكونات سائلة تتجاوز ١,٢٥ لتر.

قبل خلط السوائل الفاترة، قم دائماً بإزالة سداة الملع من الغطاء. أثناء عمل الجهاز قد يخرج من الوعاء بخار المكونات السائلة الساخنة أو زذاذها. خطر الإصابة بحروق. أبعد اليدين والوجه عن الجهاز.

لا تُشغّل الجهاز لمدة تتجاوز ٦٠ ثانية متواصلة. انتظر إلى حين أن يبرد المحرك قبل استخدام الجهاز من جديد.

الجهاز مزود بتجهيز يحمي المحرك من فرط السخونة. إذا انطفأ المحرك أثناء عمل الجهاز، فيجب فصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي، وترك الجهاز لمدة ٣٠ دقيقة لكي يبرد.

إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز، تحقق من أن وعاء الخلاط مُركب بشكل صحيح في مبيت جسم المحرك. الجهاز مزود بتجهيز أمان يمنع الشفرات من العمل، إذا لم يتم تثبيت وعاء الخلاط جيداً على جسم المحرك.

وظيفة النبض «Pulse»/جراشة الثلج

يمكن استعمال وظيفة النبض «Pulse»/جراشة الثلج لفرم الأطعمة كبيرة الحجم أو لجرش الثلج. لف مقبض التحكم بالسرعة B إلى موضع النبض «Pulse»/جراشة الثلج * لضبط هذه الوظيفة.

استخدام المفرمة

يمكن استخدام إصدار المفرمة من الجهاز لفرم المكونات الطازجة، مثل الخضروات والبصل والبقدونس، والجبن الصلب واللحم والبنشق.

للحصول على المزيد من المعلومات حول الأطعمة وسرعات التشغيل المنصوح بهم، يُرجى مراجعة الجدول T 2.

لا تضع كمية مكونات تتجاوز ٥٠ جم في وعاء المفرمة.

استخدام مطحنة التوابل

يمكن استخدام إصدار مطحنة التوابل من الجهاز لطحن المكونات الصلبة، مثل التوابل وحبوب البن.

للحصول على المزيد من المعلومات حول الأطعمة وسرعات التشغيل المنصوح بهم، يُرجى مراجعة الجدول T 3.

لا تُشغّل الجهاز لمدة تتجاوز ٣٠ ثانية متواصلة.

لا تضع كمية مكونات تتجاوز ١٠٠ جم في وعاء مطحنة التوابل.

التنظيف والصيانة

- التنظيف المنتظم واليومي يتيح الحفاظ على كفاءة الجهاز، ويطيل من عمره.
- يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفاً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.
- للحصول على المزيد من المعلومات حول تنظيف الجهاز وصيانته، يُرجى مراجعة الجدول T 4.

الخدمات وخدمة العملاء

- إذا وجدت مشاكل في عمل الجهاز، اذهب إلى موقع www.kenwoodworld.com، قبل طلب المساعدة.
- يرجى الملاحظة بأن جهازك مشمول بضمان، هذا الضمان يتوافق مع كافة الأحكام القانونية المعمول بها والمتعلقة بحقوق الضمان والمستهلك في البلد التي تم شراء المنتج منها.
- أي عيوب، فيرجى إرساله أو إحضاره إلى مركز خدمة معتمد من للحصول على معلومات محدثة حول أقرب مركز خدمة KENWOOD. للحصول على أحدث البيانات حول أقرب مركز خدمة KENWOOD معتمد، يُرجى زيارة www.kenwoodworld.com، أو الموقع الإلكتروني المُخصص لبلدك.

- لا تضع مكونات مجمدة في الوعاء.
- لا تستخدم الجهاز أو مكوناته في فرن الميكروويف.
- أثناء عمل الجهاز قد يخرج من الوعاء بخار المكونات السائلة الساخنة أو زذاذها. خطر الإصابة بحروق.
- أبعد اليدين والوجه عن الجهاز.
- نظّف المكونات دائماً قبل استعمال الجهاز. راجع فقرة «التنظيف والصيانة».
- احرص دائماً على إبقاء اليدين بعيداً عن الشفرات والأجزاء المتحركة.
- تم شحذ الشفرات جيداً. احرص دائماً على إبقاء اليدين بعيداً عن الشفرات والأجزاء المتحركة. لا تقم بإزالة الأطعمة من الوعاء بيدك. استخدم دائماً ملوق لتجنب الإصابات.
- يُرجى توخي أقصى درجات الحذر أثناء التعامل مع الشفرات الحادة، عند إخراج الأطعمة من الوعاء وأثناء عمليات التنظيف.
- أمسك جسم الجهاز لرفعه. لا تنقل الجهاز بواسطة مقبض وعاء الخلاط.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه أو في حالة وجود أضرار مرئية عليه. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف كابل الإمداد الكهربائي أو القابس، أو إذا كان الجهاز نفسه معيباً. جميع عمليات التصليح، بما في ذلك استبدال كابل الإمداد بالطاقة، يجب أن تتم حصراً لدى أحد مراكز الدعم أو على يد فنيين معتمدين، من أجل تجنب جميع الأخطار.
- احتفظ دائماً بهذه التعليمات.

وصف الجهاز

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| A قاعدة الجهاز | D مفرمة |
| ① جسم المحرك | ① وعاء |
| ② بكرة لفّ الكابل | ② حشية |
| ③ كابل الإمداد الكهربائي | ③ شفرات |
| B مقبض التحكم بالسرعة | E مطحنة توابل |
| C خلاط بوعاء بلاستيكي | ① وعاء |
| ① سدادة الملء | ② حشية |
| ② غطاء | ③ شفرات |
| ③ وعاء | |
| ④ حشية | |
| ⑤ شفرات | |

- افصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية عندما يكون بلا إشراف، أو عند تنفيذ جميع عمليات التركيب أو الفك أو الصيانة.
- لا تسحب مطلقاً كابل الإمداد الكهربائي أو الجهاز ذاته لفصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء الخاضعة للجهد الكهربائي للماء: خطر حدوث دائرة قصر وصدمة كهربائية أو أيهما.
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي ملامساً للأجزاء الحادة أو الحواف الحادة.
- لا تغمر الجهاز أو كابل الإمداد بالطاقة في الماء أو في سوائل أخرى.
- يجب عدم استخدام الجهاز بأيدي مبللة أو حافي القدمين.
- يجب عدم ترك الجهاز دون مراقبة أثناء توصيله بالشبكة الكهربائية.
- ضع الجهاز على سطح ثابت وجاف.
- ضع الجهاز في بيئة نظيفة ومضاءة بشكل كافٍ، مع مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة جداً أو بالقرب من لهب مكشوف لتجنب إتلاف طبقة الطلاء الخارجي.
- تأكد من أن كابل الإمداد الكهربائي لا يتلامس مع الأسطح الساخنة.
- فكّ كابل الإمداد الكهربائي بالكامل قبل استعمال الجهاز.
- يجب عدم تغذية الجهاز من خلال مؤقتات خارجية أو من خلال منظومات منفصلة يتم التحكم بها عن بعد.
- لا تضع الجهاز أو الكابل الكهربائي بالقرب من أو فوق أفران كهربائية، أو مواقد غاز ساخنة، أو بالقرب من الميكروويف.
- لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (على سبيل المثال الأمطار، الشمس).
- بعد فصل كابل الإمداد الكهربائي وبعد أن تبرد الأجزاء الساخنة، يجب ألا يتم تنظيف الجهاز إلا بواسطة قطعة قماش رطبة وغير كاشطة، مع إضافة قطرات قليلة من منظف محايد وغير مسبب للتآكل.
- لا تستخدم أبداً المذيبات التي تلحق الضرر بالبلاستيك.
- لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى المبين على الوعاء. لا تتجاوز الكميات القصوى المسموح بها.
- لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
- لتجنب الإضرار بالجهاز، لا تدخل أدوات أو أشياء معدنية في الوعاء. احتفظ دائماً بأدوات المطبخ بعيداً عن الشفرات وعن الأجزاء المتحركة.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت الشفرات تالفة.
- قبل تشغيل الجهاز، تحقق من أن الوعاء والشفرات نظيفة وخالية من الأشياء الغريبة.
- تحقق من أن الغطاء مركب بشكل صحيح على الوعاء قبل تشغيل الجهاز.
- تأكد من تركيب الوعاء بشكل صحيح في موضعه على جسم المحرك قبل تشغيل الجهاز.
- أدخل دائماً المكونات السائلة في الوعاء قبل تشغيل الجهاز. يمكن استخدام الجهاز في إصدار الخلط بدون سوائل لجرح الثلج فقط.
- لا تستخدم وظيفة جراحة الثلج لخلط السوائل الفاترة.
- لا تدخل مطلقاً سوائل ساخنة في الوعاء.
- لا تضع مكونات سائلة مطلقاً في وعاء مطحنة التوابل.
- لا تضع مكونات طازجة في وعاء مطحنة التوابل.
- لا تستخدم الجهاز لخلط أو فرم أطعمة شديدة الصلابة (على سبيل المثال اللحم مع العظام) أو كمية مفرطة من الأطعمة.

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستعمال.

- تم تصنيع الجهاز وفقاً للمعايير الخاصة الأوروبية السارية، وهو محمي في جميع الأجزاء التي قد تشكل مصدر خطر بالنسبة للمستخدم. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدم الجهاز فقط للاستخدام الذي صُمم من أجله لتجنب الإصابات والأضرار المحتملة. احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك للاطلاع عليه في المستقبل. إذا كنت ترغب في بيع هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، فتذكر أن تسلمهم أيضاً هذه التعليمات.
- تم تصميم هذا الجهاز من أجل الاستعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية، مثل:
 - أماكن الطهي المخصصة للعاملين في المتاجر، والمكاتب، وأماكن العمل الأخرى
 - المزارع
 - الفنادق والموتيلات والمنشآت الأخرى من النوع السكني (للاستعمال من قِبل الضيوف)
 - المنشآت من النوع المخصص للمبيت والإفطار.
- يجب عدم تخصيص هذا الجهاز للاستخدام التجاري والصناعي. لا تستخدم الجهاز لأغراض مختلفة عما هو محدد في الدليل. لا تسمح جهة الصنع بأي استخدام آخر للجهاز، ولا تتحمل أي مسؤولية عن أي نوع من الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم للجهاز. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.
- يُنصح بالاحتفاظ بالتغليف الأصلي، لأن الدعم المجاني لا يشمل الأعطال الناتجة عن تغليف المنتج بمواد غير مناسبة أثناء نقله إلى مركز دعم مُعتمد.
- لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية والملحقات المعتمدة من جهة الصنع، لكيلا تتأثر سلامة الجهاز بالسلب.
- لا يمكن أن يستعمل هذا الجهاز أشخاص من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو الذهنية المحدودة، أو أشخاص لا يمتلكون القدر المطلوب من الخبرة أو المعرفة، إلا إذا أشرف عليهم شخص مسؤول عنهم، أو إلا إذا حصلوا على التعليمات والمعلومات المتعلقة بالمخاطر القائمة أثناء استعمال الجهاز واستوعبوا هذه التعليمات والمعلومات.
- يجب عدم استخدام الجهاز بواسطة الأطفال.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يُحفظ الجهاز وكابل الإمداد الكهربائي دائماً بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي متدلياً في مكان يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- يجب عدم ترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصادر خطر محتملة عليهم.
- في حالة ما إذا قررت التخلص من هذا الجهاز كأحد المخلفات، يُنصح بجعله غير صالح للتشغيل من خلال نزع الكابل الكهربائي. إضافة إلى أنه يُنصح بالتعامل بالصورة اللازمة مع أجزاء الجهاز التي قد تصبح خطيرة، لجعلها غير ضارة، خصوصاً على الأطفال، الذين قد يستعملوا الجهاز في اللعب.
- تحقق قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية من أن الجهد المُحدد على بطاقة البيانات المُلصقة أسفل الجهاز يتوافق مع الجهد الخاص بالشبكة المحلية.
- افصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية في حالة عدم الاستعمال.
- افصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية، وانتظر حتى تتوقف الشفرات تماماً قبل إدخال عناصر أو إخراجها، وقبل القيام بأي عملية تنظيف أو صيانة، وقبل حفظ الجهاز.
- أطفئ الجهاز وافصله دائماً عن الشبكة الكهربائية قبل تركيب الملحقات أو خلعها، أو قبل الاقتراب من الأجزاء المتحركة.

عیب یابی

مشکل	علت	راه حل
دستگاه کار نمی کند یا عملکرد آن در حین استفاده قطع می شود.	پارچ به درستی روی بدنه موتور نصب نشده است.	بررسی کنید که پارچ را به درستی روی بدنه موتور تا زمان جا افتادن در محل خود، نصب کرده اید.
	دستگاه محافظ گرم شدن بیش از حد موتور فعال شده است.	با یک مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.
مایع از پایه پارچ نشت می کند.	واشر به درستی روی تیغه ها نصب نشده است.	بررسی کنید که واشر را به درستی روی تیغه ها نصب کرده اید.
	تیغه ها به همراه واشر به درستی روی پارچ نصب نشده اند.	بررسی کنید که تیغه ها را به درستی روی پارچ تا زمان جا افتادن در محل خود، نصب کرده اید.
محتویات مایع از پارچ خارج می شوند.	پارچ با مقدار بیش از حد مواد غذایی پر شده است.	نشانه های مربوط به حداکثر مقادیر مجاز را بررسی کنید.
	سرعت عملکرد تنظیم شده بیش از حد زیاد است.	با توجه به غذاهای انتخابی، نشانه های تنظیمات سرعت توصیه شده را کنترل کنید.

پیش از استفاده

مهم

- مواد بسته‌بندی را جدا کرده و بررسی کنید که همه اجزا وجود داشته باشند.
- دستگاه را بر روی یک سطح مسطح، باثبات و خشک قرار دهید.

قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، قطعات جداشدنی که با مواد غذایی تماس پیدا می‌کنند را بشویید. به پاراگراف «نظافت و تعمیر و نگهداری» مراجعه کنید.

استفاده از مخلوط کن

دستگاه در نسخه مخلوط‌کن می‌تواند در موارد زیر استفاده شود:

- آماده‌کردن اسموتی، سس، آب میوه و سوپ
 - مخلوط‌کردن مواد نرم یا مایع (سس مایونز، خمیر پنکیک)
 - تهیه مواد له‌شده و پوره (غذای کودک)
 - یخ را خرد کنید.
- برای اطلاعات بیشتر در مورد غذاها و سرعت‌های عملکرد توصیه‌شده، به جدول 1-1 مراجعه کنید.

مواد جامد را بیشتر از سطح حداکثر (۱.۵ لیتر) نشان‌داده‌شده روی پارچ مخلوط‌کن اضافه نکنید.
مواد مایع را بیش از ۱.۲۵ لیتر اضافه نکنید.

قبل از مخلوط‌کردن مایعات ولرم، همیشه درپوش پرکن را از سرپوش جدا کنید.

در حینی که دستگاه در حال کار است، بخار یا ترشحات مواد مایع گرم می‌توانند از پارچ خارج شوند. خطر سوختگی. دست‌ها و صورت خود را از دستگاه دور نگه دارید.

دستگاه را بیش از ۶۰ ثانیه متوالی به‌کار نگیرید. قبل از استفاده دوباره از دستگاه صبر کنید تا موتور خنک شود.

دستگاه مجهز به ابزار ایمنی است که موتور را در برابر گرم‌شدن بیش‌ازحد حفاظت می‌کند. اگر موتور دستگاه در حین کارکردن خاموش شد، دوشاخه را از پریز برق جدا کنید و اجازه دهید دستگاه به مدت ۳۰ دقیقه خنک شود.

چنانچه دستگاه روشن نمی‌شود، بررسی کنید که پارچ مخلوط‌کن به‌درستی در محل بدنه موتور قرار گرفته باشد. دستگاه مجهز به ابزار ایمنی است که در صورت عدم‌نصب صحیح پارچ مخلوط‌کن بر روی بدنه موتور، از روشن‌شدن تیغه‌ها جلوگیری می‌کند.

عملکرد پالس/یخ‌شکن

عملکرد پالس/یخ‌شکن را می‌توان برای خردکردن مواد غذایی درشت یا خردکردن یخ استفاده کرد. برای استفاده از این عملکرد، دکمه کنترل سرعت B را در موقعیت پالس/یخ‌شکن * بچرخانید.

استفاده از خردکن همه‌کاره

این دستگاه در نسخه خردکن همه‌کاره می‌تواند برای خردکردن مواد تازه مانند سبزیجات، پیاز، جعفری، پنیرهای سفت، گوشت و مغزهای آجیل استفاده شود.

برای اطلاعات بیشتر در مورد غذاها و سرعت‌های عملکرد توصیه‌شده، به جدول 2-1 مراجعه کنید.

مقداری بیش از ۵۰ گرم از مواد را در محفظه خردکن همه‌کاره نریزید.

استفاده از آسیاب ادویه

دستگاه در نسخه آسیاب ادویه می‌تواند برای آسیاب‌کردن مواد سخت مانند ادویه‌جات و دانه‌های قهوه مورد استفاده قرار گیرد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد غذاها و سرعت‌های عملکرد توصیه‌شده، به جدول 3-1 مراجعه کنید.

دستگاه را بیش از ۳۰ ثانیه متوالی به‌کار نگیرید.

مقداری بیش از ۱۰۰ گرم از مواد را در محفظه آسیاب ادویه نریزید.

نظافت و تعمیر و نگهداری

- تمیزکردن منظم و روزانه دستگاه را کارآمد نگه می‌دارد و عمر دستگاه را افزایش می‌دهد.

- عملیات تمیزکردن و تعمیر و نگهداری باید هنگام خاموش و جدابودن دستگاه از پریز برق انجام گیرد.

برای اطلاعات بیشتر در مورد تمیزکردن و نگهداری دستگاه، به جدول 4-T مراجعه کنید.

خدمات و حمایت از مشتری

- اگر در کار با دستگاه خود مشکلی دارید، قبل از درخواست کمک، از وبسایت www.kenwoodworld.com دیدن کنید.
- لطفاً توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتی است که با کلیه مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانت موجود و حقوق مصرف‌کننده در کشوری که محصول خریداری شده است، مطابقت دارد.
- اگر محصول Kenwood شما درست کار نمی‌کند یا ایرادی دارد، لطفاً آن را مرجوع یا به یکی از مراکز خدمات مجاز KENWOOD ارسال کنید. برای یافتن اطلاعات به‌روز درباره نزدیکترین مرکز خدمات مجاز KENWOOD به خود، به www.kenwoodworld.com یا وبسایت اختصاصی کشور خود مراجعه کنید.

- از دستگاه برای مخلوط کردن یا چرخ کردن غذاهای خیلی سفت (مثلاً گوشت با استخوان) یا مقدار بیش از حد مواد غذایی استفاده نکنید.
- مواد منجمد را در پارچ قرار ندهید.
- از دستگاه یا اجزای آن در اجاق مایکروویو استفاده نکنید.
- در حینی که دستگاه در حال کار است، بخار یا ترشحات مواد مایع گرم می‌توانند از پارچ خارج شوند. خطر سوختگی. دست‌ها و صورت خود را از دستگاه دور نگه دارید.
- قبل از استفاده از دستگاه، همیشه قطعات را تمیز کنید. به پاراگراف «نظافت و تعمیر و نگهداری» مراجعه کنید.
- همیشه دست‌ها را از تیغه‌ها و قطعات متحرک دور نگه دارید.
- تیغه‌ها خیلی تیز هستند. همیشه دست‌ها را از تیغه‌ها و قطعات متحرک دور نگه دارید. مواد غذایی را با دست از پارچ خارج نکنید. برای جلوگیری از زخمی شدن، همیشه از کاردک استفاده کنید.
- هنگام کار کردن با تیغه‌های تیز، هنگام خارج کردن غذاها از پارچ و در حین تمیز کردن بسیار مراقب باشید.
- برای بلند کردن دستگاه، آن را از بدنه بگیرید. دستگاه را از طریق گرفتن دسته پارچ مخلوطکن حمل نکنید.
- دستگاه در صورتی که سقوط کرده یا آثار آسیب دیدگی بر آن مشهود باشد، نباید مورد استفاده قرار گیرد. در صورت خراب بودن سیم برق یا دوشاخه یا خود دستگاه، از دستگاه استفاده نکنید. کلیه تعمیرات، از جمله تعویض سیم برق، فقط باید توسط مرکز خدمات یا تکنیسین‌های مجاز انجام شود تا از بروز هرگونه خطری جلوگیری شود.
- این دستورالعمل‌ها را برای مراجعات بعدی نگهدارید.

شرح دستگاه

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| A پایه دستگاه | D خردکن همه‌کاره |
| ① بدنه موتور | ① پارچ |
| ② سیم پیچ‌کن | ② واشر |
| ③ سیم تغذیه برق | ③ تیغه |
| B دستگیره کنترل سرعت | E آسیاب ادویه |
| C مخلوطکن با پارچ | ① پارچ |
| پلاستیکی | ② واشر |
| ① درپوش پرکن | ③ تیغه |
| ② سرپوش | |
| ③ پارچ | |
| ④ واشر | |
| ⑤ تیغه | |

- همیشه قبل از نصب کردن یا برداشتن لوازم جانبی یا قبل از نزدیک شدن به قطعات در حال حرکت، دستگاه را خاموش و از برق جدا کنید.
- دستگاه را همیشه هنگامی که کسی آن را تحت نظر ندارد یا برای هر گونه عملیات مونتاژ، جداسازی قطعات یا تعمیر و نگهداری از برق جدا کنید.
- هرگز سیم برق یا خود دستگاه را به منظور جدا کردن دوشاخه از پریز برق نکشید.
- هرگز قسمت های حاوی جریان برق را در تماس با آب قرار ندهید: خطر اتصال کوتاه و/یا شوک الکتریکی.
- سیم برق را در تماس با قطعات بُرنده یا لبه های تیز قرار ندهید.
- دستگاه یا سیم برق را در آب یا سایر مایعات غوطه ور نسازید.
- از دستگاه با دست خیس یا پای برهنه استفاده نکنید.
- دستگاه را هنگامی که به شبکه برق وصل است، بدون محافظت رها نکنید.
- دستگاه را بر روی یک سطح باثبات و خشک قرار دهید.
- دستگاه را در محیطی با روشنایی کافی، تمیز و دارای پریز برق سهل الوصول قرار دهید.
- دستگاه را روی سطوح خیلی گرم یا در مجاورت شعله های آزاد قرار ندهید تا از آسیب دیدن بدنه جلوگیری شود.
- سیم برق نباید با سطوح گرم در تماس باشد.
- قبل از استفاده، همیشه کلاف سیم برق را به طور کامل باز کنید.
- دستگاه نباید از طریق تایمر خارجی یا با وسایل کنترل از راه دور جداگانه تغذیه شود.
- دستگاه یا سیم برق را در مجاورت یا بالای اجاق برقی یا گازی گرم، یا نزدیک اجاق مایکروویو قرار ندهید.
- از دستگاه در محیط روباز استفاده نکنید.
- دستگاه را در معرض عوامل جوی (مانند باران و آفتاب) رها نکنید.
- دستگاه را پس از جدا کردن سیم برق و پس از خنک شدن قطعات گرم، فقط با یک پارچه مرطوب و غیرساینده و با افزودن چند قطره مواد شوینده خنثی و غیرتهاجمی تمیز کنید.
- هرگز از مواد حلال که به پلاستیک آسیب می رسانند، استفاده نکنید.
- از حداکثر سطح نشان داده شده روی پارچ تجاوز نکنید. از حداکثر مقادیر مجاز تجاوز نکنید.
- دستگاه را در حالتی که خالی است، روشن نکنید.
- برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، ابزار یا اجسام فلزی را داخل پارچ قرار ندهید. وسایل آشپزخانه را همیشه از تیغه ها و قطعات متحرک دور نگه دارید.
- از دستگاه در صورتی که تیغه ها آسیب دیده باشند، استفاده نکنید.
- قبل از راه اندازی دستگاه، بررسی کنید که پارچ و تیغه ها تمیز و عاری از اشیای خارجی باشند.
- قبل از به کار انداختن دستگاه، مطمئن شوید که درب آن به درستی روی پارچ نصب شده باشد.
- قبل از به کار انداختن دستگاه از نصب صحیح پارچ در محل روی بدنه موتور اطمینان حاصل کنید.
- همیشه قبل از به کار انداختن دستگاه، مواد مایع را در پارچ قرار دهید. دستگاه در نسخه مخلوط کن فقط برای خرد کردن یخ می تواند به صورت خشک استفاده شود.
- از عملکرد یخ خردکن برای مخلوط کردن مایعات ولرم استفاده نکنید.
- هرگز مایعات داغ را داخل پارچ نریزید.
- هرگز مواد مایع را در محفظه آسیاب ادویه نریزید.
- مواد تر و تازه را در محفظه آسیاب ادویه نریزید.

هشدارهای ایمنی

قبل از استفاده، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید.

- این دستگاه مطابق با استانداردهای خاص و جاری اروپایی ساخته شده است و تمام قطعات بالقوه خطرناک برای کاربر دارای محافظ هستند. قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید. برای جلوگیری از صدمات و آسیب‌های احتمالی از دستگاه فقط برای کاربرد خاص آن استفاده کنید. برای مشاوره بعدی، دفترچه راهنما را در دسترس نگاه دارید. اگر تصمیم دارید این دستگاه را در اختیار دیگران قرار دهید، به‌خاطر داشته باشید که این دستورالعمل‌ها را نیز در اختیارشان بگذارید.
- این دستگاه برای مصارف خانگی یا موارد مشابه طراحی شده است، مانند:
 - در مکان‌ها اختصاص داده‌شده برای پخت‌وپز پرسنل مغازه‌ها، دفاتر و سایر محیط‌های حرفه‌ای
 - در مزارع
 - هتل‌ها، متل‌ها، مهمان‌خانه‌ها و سایر تجهیزات مسکونی (برای استفاده توسط مهمانان).
- این دستگاه نباید برای مصارف تجاری و صنعتی مورد استفاده قرار گیرد. از دستگاه برای مقاصد غیر از مواردی که در این راهنما توضیح داده شده است، استفاده نکنید. هرگونه استفاده دیگری از سوی سازنده این دستگاه برای آن پیش‌بینی نشده است و وی مسئولیت هرگونه خطر ناشی از استفاده نادرست از این دستگاه را از خود سلب می‌کند. علاوه بر این استفاده نامربوط باعث فسخ هرگونه ضمانت می‌شود.
- توصیه می‌شود بسته‌بندی اصلی را نگهداری کنید چون خدمات رایگان برای خرابی‌های ناشی از بسته‌بندی نامناسب محصول در زمان ارسال به یک مرکز خدمات مجاز پیش‌بینی نشده است.
- برای به‌مخاطره نیداختن ایمنی دستگاه، فقط از قطعات یدکی اصلی و لوازم جانبی که توسط تولیدکننده تأیید شده باشند، استفاده کنید.
- دستگاه می‌تواند توسط افراد با قابلیت‌های کم جسمی، حسی یا ذهنی یا اینکه کم‌تجربه یا شناخت کم، فقط در صورتی که تحت مراقبت یک فرد مسئول بوده یا در صورتی که آموزش‌های لازم را دریافت کرده و متوجه خطرات مربوط در هنگام استفاده از دستگاه باشند، به‌کار گرفته شود.
- این دستگاه نمی‌تواند توسط کودکان استفاده شود.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- همیشه دستگاه و سیم تغذیه الکتریکی را از دسترس کودکان دور نگاه دارید.
- نگذارید که سیم برق دستگاه در محلی که می‌تواند توسط یک کودک گرفته شود، آویزان بماند.
- اجزای بسته‌بندی نباید در دسترس کودکان قرار گیرند چراکه می‌توانند منبع خطر احتمالی باشند.
- هرگاه تصمیم گرفتید این دستگاه را به‌عنوان ضایعات امحا کنید، توصیه می‌شود با قطع سیم برق، آن را از کار ببندازید. علاوه بر این توصیه می‌شود آن قسمت‌هایی از دستگاه را که می‌توانند خطرآفرین باشد، بی‌خطر سازید، به‌ویژه برای کودکانی که می‌توانند از دستگاه برای بازی‌های خود استفاده کنند.
- قبل از اتصال دستگاه به شبکه برق، کنترل کنید که ولتاژ تعیین‌شده روی پلاک موجود در زیر دستگاه با ولتاژ شبکه محلی مطابقت داشته باشد.
- همیشه هنگام عدم استفاده از دستگاه، آن را از شبکه برق جدا کنید.
- همیشه دستگاه را از شبکه برق جدا کنید و منتظر بمانید تا تیغه‌ها به‌طور کامل قبل از واردکردن یا خارج کردن تکتک اجزا، قبل از هر گونه عملیات تمیزکردن یا نگهداری و قبل از کنارگذاشتن دستگاه، متوقف شده باشند.